

КЪУРЪАНАН МАЫНАШ

ТАБАРАК

29-ГІА ЖУЗ

Гочдинарг: Турпалан кІант Фарукъ

1436 хІ.

Къинхетамечу, Къинхетамбечу АллахІан царца!

Хастам бо вай ваьш кхоьллиначу АллахІана! Цуьнгара
гІо а, гечдар а доьху вай! Вайн синоша хьоьхучу вонех а, вайн
къилахьчу гІуллакхех а лардар доьху вай Цуьнга!

АллахІа нийсачу новкъа нисвинарг аддаме а тиларан новкъа а
ваккхалур вац, ткъа Цо тиларчу вигинарг аддаме а нийсачу
новкъа а ваккхалур вац.

Аса тоьшалла до: АллахІ воцург кхин дела цахиларца. Ша
цхьаь ву И, Шеца цхьа а накъост воцуш.

Аса юха а тоьшалла до: Мухьаммад (АллахІера къинхетам а,
маршо а хуьлда цунна!) Цуьнан лай а, элча а хиларца.

Лараме ешархо! Ахь каралаьцна долу тептар Сийлахьчу
Къуръанан Іаьрбийн маттара нохчийн матте гочдина ткъе
уьссалгІа (29) жуз ду.

АллахІа гечдойла гочдархочунна а, нисдиначунна а, церан
дайшна а, nanoшна а, массо бусалбанашна! Амин!

Гочдинарг: Турпалан кІант Фарукъ

Редактор: Абу Ахьмад

Сурат «ал-Мулк»
(«Паччахьалла»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахІан царца!*

1. Беркате ву паччахьалла Шен карахь дерг, муьлхха а хІуманна ницкъ кхочуш волу.

2. Южалла а, дахар а кхоьллина верг - шу зен а зийна, тоьлла гІуллакхаш [Памали] хьенан хуьлу гучудаккхархьама. И – Нуьцкъалниг, Гечдийриг ву.

3. ВорхІ стигал кхоьллина Цо тІек-тІекел. Къинхетамечуьнан кхолламашкахь гур дац хьуна цхьана а кепара кхачамбацар [я барамах доьхнарэ]. Кхин а цкъа хьажа. Цхьана а тайпана дотІана [яьттІа меттиг] гой хьуна?

4. Юха а, тІаккха а хьажа: хьан баьрахьажар юхадобьзур ду хьобга гІаддайна [я сийсазлонца], гІелделла.

5. Боккъалла а, герггара [дуб-неан] стигал хазийна Оха къуь-данащца [седарчашца], дІа а хІит-тийна Оха уьш шайтІанашна кхийса. Церан Іазап а кечдина Оха царна.

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيُبْلِغَكُمْ

أَيُّكُمْ أَحْسَنَ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْعَفُورُ ﴿٢﴾

الَّذِي خَلَقَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا مَّا

تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ

فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ

إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبِيحٍ

وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ ﴿٥﴾

وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٦﴾

6. Шайн Делах цатешначарна [керстанашина] жобьжагIатин Iазап ду кечдина. Ма вон боьрзийла юкха и!

7. Уьш цу [жобьжагIати] чу кхийсича, хезар ду царна, муха угIу и, ша кхехкачу хенахь.

8. Даръелла, эккха кийчча хир ю и. Цу чу [царех] тоба мосазза кхоьсси а, цуьнан гIаролаша хоттур ду цаьрга: «Шу ларден хьехамча [АллахIан элча] ца веара шуна?».

9. Цара жоп лур ду: «Дера, ван ма веара тхуна ларден хьехамча [АллахIан элча], амма оха харцлуйьриг вира иза, цу те [хIара а] элира оха: «АллахIа цхьа а хIума ца доссийна, ткъа шу доккхачу тиларчу дахана»».

10. Цара эр ду: «Дера, оха ладоьгIна а хиллехь, тхо кхетаме а хиллехь, [жобьжагIатин] цIергахь [богун] болучарна юккъехь хир ма дацара тхо».

11. Къера хир бу уьш шайн кьиношна. ДIабовла, [жобьжагIатин] цIергахь [богун] берш!

12. Боккъалла а, шайна бIаьрга гина а воццухехь, шайн Делах

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ
وَيَبَسَ الْمَصِيرُ ﴿٦﴾

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ
تَفُورٌ ﴿٧﴾

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ
فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ
يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا
وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنَّا أَنْتُمْ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا
فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ
السَّعِيرِ ﴿١١﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ

кхьоруш болучарна кечдина гечдар а, йоккха ял а ю.

13. Шайн къамелаш аш къайла кхехъахъ а я хозуьйтуш дахъ а, И хууш ву шун накхошкахъ [дегнашкахъ] дерг.

14. Ткъа и муха хуур дац Кхобллиначунна, И Ша хилча – Дуьхе кхуьург [я Тидамаллениг], Хуург?!

15. И ву - латта шуна муьтIахъ динарг. Лела шайна дуьне мел ду, Цуьнан рицкъа а даа. Цуьнга доьрзур долуш а ду шу дендиначул тIаьхъа.

16. Боккъалла а, тешна ду-те шу, стигалахъ Волучо лаьтте шавш дIахудуьйтург цахиларх? Цу хенахъ-м техка дер ма дуй и.

17. Боккъалла а, тешна ду, ткъа, шу, стигалахъ Волучо шайна те тIулгийн дарц хьбцург цахиларх? Кестта хуур-м ду шуна, муха бу Сан кхерамаш!

18. Царел хьалха баьхначара а дира и харц. Ткъа муха хилира царна Сан инкарло!

19. Шайна тIехула [хьийза] олхазарш ца го-те царна, шайн тIемаш дIадаржош, юха тIегул-

مَغْفِرَةً وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ

الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ

رِزْقِهِ ۗ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ

بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۗ فَسَتَعْلَمُونَ

كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى الظَّيْرِ فَوَقَّهُمْ صَفَّاتٍ

وَيَقْبِضْنَ ۗ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ

деш? Цхьаммо а сецош ма дац уьш [xIavaэхь], Къинхетамечо бен. Боккъалла а, И муьлхха а хIума гуш ву.

20. Шун эскар а хилла, гIо хьаьнга далур ду шуна, Къинхетамениг воцучуьнга? Боккъалла а, цатешнарш [керстанаиш] Iехабелла!

21. Мила ву, ткъа, шуна рицкъа далалун верг, нагахь Цо сацадахь, шуна рицкъа далар? Амма кураллиний, [бакъонах] къехкарний тIера бовлуш бац уьш.

22. Мила ву, ткъа, уггаре а нийсачу новкъа нисвелларг: юьхь тIе Iункарветталуш леларг ву, я нийсачу новкъа воьдург ву, нисса [шен дегI] хьала а нисдина?

23. Ала [xIай, Мухьаммад]: «И-шу Кхобллинарг ву, лерса а, баьрса а, дегнаш а делларг ву шуна. Ма кIезиг ду-кха шун баркалла!».

24. Ала [xIай, Мухьаммад]: «И-лаьтта тIехь шу дIасатардинарг ву, ткъа Цуьнга дIагулдийр долуш а ду шу».

25. Цара олу: «ВаIда динарг маца хIуттур ду, нагахь аш дуьйцург

إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ

يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنَّ

الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرِزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ

رِزْقَهُ، بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ

أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ

السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا

تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ

وَالَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

бакъ делахъ?»

26. Ала [xIai, Мухъаммад]:
«Цуьнах дерг хаар - цхъана Ал-
лахIехъ ду, ткъа со – цхъа а шеко
йоцуш, лардеш волу кхайкхамхо
бен вац».

27. Ткъа царна и [Iazan] шайна
уллохъ гича, керстанийн яххъаш
гIайгIане оьгур ю, тIаккха царьга
эр ду [маликаша]: «XIара ду-кха
шуна аш дехна хилларг!».

28. Ала [xIai, Мухъаммад]:
«XIун аьлла хета шуна: нагахъ
АллахIа со а, соьца берш а хIал-
лакбахъ, я Цо тхобх кьинхетам
бахъ, Делах цатешнарш [керста-
наш] хъан бохур бу балечу Iаза-
пах кIелхъара?».

29. Ала [xIai, Мухъаммад]: «И -
Къинхетамениг ву! Цуьнга иман
диллина оха, Цунна цхъанна тIе
тхайн дегайовхо [таваккал] а
йиллина оха; ткъа шуна хуур до-
луш а ду билгалчу тиларехъ верг
мила ву»

30. Ала [xIai, Мухъаммад]: «XIун
аьлла хета шуна: нагахъ шун хи лаьт-
тах додахъ [я лакъахъ], хъан лур ду
шуна шовданан хи?».

صَدِيقَيْنِ ﴿٢٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أَعْلَمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا

نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكِنِّي اللَّهُ وَمَنْ
مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ

مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ ءَامَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ
تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ

مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا

فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

Сураат «ал-Къалам»
(«Къолам»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахИан џарџа!*

1. Нун. Ас дуй буу къоламах а,
џара [наха] язdechух а!

2. Хъайн Делан къинхетамџа
иэсах ваьлла [хъекъалах тилла я
џинашџа тайна] ваџ хъо [хIай,
Мухъаммад].

3. Боккъалла а, ял ю хъуна [Ал-
лахIера] кхачалун йоџу.

4. Боккъалла а, тIех товш ду
хъан гIиллакхаш.

5. Гур ду хъуна, џарна а гур ду,

6. муьлха ву шух џинашџа тай-
нарг [я хъекъалах тилларг].

7. Хъан Далла диках хаъа Шен
некъах тилларш муьлш бу, иштта
џунна диках хаъа нийсачу новкъа
хIиттинарш муьлш бу а.

8. џундела муьтIахъ ма хила хъо
[хIай, Мухъаммад, Къуръан а,
хъан элчаналла а] харџдеџарна!

9. Хъо кIадвелла юхаволуш
хуьлийла лаара џарна, тIаккха
уьш а хир бара юхавовлуш
[кIадлуш].

10. МуьтIахъ ма хила хъо [хIай,

سُورَةُ الْقَلَمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾

بِأَبْيَعِكُمُ الْمُفْتُونُ ﴿٦﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن صَلَّىٰ عَن

سَبِيلِهِ ۗ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِبِينَ ﴿٨﴾

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

وَلَا تُطِعِ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾

Мухьаммад] цхъана а хаддаза эрна дуйнаш буучунна а, сийсазчунна а,

11. тӀаьхъашха луйчунна а, эладитанаш дӀасакхьохъуш волучу,

12. диканна бӀаьрмециг волучунна а, зуламхочунна а, кӀинош долучунна а,

13. кӀызачунна а, цул совнаха ша-шен кхайкхийначунна а [*я шен схъавалар цӀена доцучунна а, я гергара нах боцучунна а, я бух боцучунна а, я шен да мила ву цахуучунна а*],

14. иза ша хьалдолуш велахъ а, цуьнан кӀентий белахъ а!

15. Шена Тхан аяташ доьшучу хенахъ цо олу: «Ширачу [*заманан*] халкӀийн туьйранаш ду!».

16. ХӀост дийр ду Оха цуьнан цӀоьмана [*мерана*] тӀехъ.

17. БоккӀалла а, Оха зийра уьш, бешан дай ма зерра, цара дуйнаш диьначу хенахъ, Гуьйранна схъадохур ду шаьш цигара уьш [*стоьмаш*], аьлла.

18. Амма тӀе ца элира цара: «Дала мукълахъ».

19. ТкӀа буса, уьш бийшина а

هَمَّازٍ مَّشَاءٍ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾

مَّمَاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

عُتْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

الْأُولَٰئِينَ ﴿١٥﴾

سَنَسِيحُهُ عَلَىٰ الْخُرُطُومِ ﴿١٦﴾

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ

الْحِجَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا

مُضْجِحِينَ ﴿١٧﴾

وَلَا يَسْتَنْتُونَ ﴿١٨﴾

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ

болуш, хъан Делера Іазап [цле] хъавзира церан беша.

20. Іуыйранна-м кІарул-Іаьржачу буыйсанах тера яра беш [хІал-лакйина цІаро].

21. Ткъа сатесча вовшашка кхайкха хІиттира уьш:

22. «ДІадуьло, шайн кха тІе [я беша] дІагІо, нагахъ шаьш стом схъабаккха дагахъ делахъ!».

23. Цига дІабахара уьш, шабар-шибаршца къамелаш а деш:

24. «Миска стаг ма виталаш та-хана шайна тІе [шайн беша]».

25. ЧІогІачу ойланца дІабахара уьш, царна моьттура шайгахъ тоьал ницкъ бу.

26. Ткъа шайна и [яьгна] гинчу хенахъ цара элира: «Некъах тил-ла-кх вай!»

27. ХІан-хІа! Девли вай цуьнах [бешах]».

28. Царех дикахчо элира: «Ас ца бехира шуьга, АллахІана тасбихъ дан дезара аш?».

29. Цара элира: «ТІех цІена ву Тхан Дела! Нийса ца хилла тхо».

30. Вовшашна тІехбеттамаш бан буыйлира уьш.

تَأْيُمُونَ ﴿١١﴾

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

أَنْ أَعِدُّوا عَلَيَّ حَرْثَكُمْ إِنَّ كُنْتُمْ

صَرِيمِينَ ﴿٢٢﴾

فَأَنْظَلْنَاهَا وَهُمْ يَتَخَلَفُونَ ﴿٢٣﴾

أَنْ لَا يَدْخُلْنَهَا أَلْيَوْمَ عَلَيْكُمْ

مَسْكِينٍ ﴿٢٤﴾

وَعَدُّوا عَلَيَّ حَزْدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ﴿٢٦﴾

بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ ﴿٢٧﴾

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا

تَسْبِيحُونَ ﴿٢٨﴾

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَوَّمُونَ ﴿٣٠﴾

31. Цара элира: «Вайн дакъазалла! Бехкабийн дозанах талхийна вай.

32. Вайн Дала цуьнан меттана цхьа дикахо дерг дала а мегар-кха вайна. Бакьдолуш, вешан Деле доьрзу вай».

33. Цу кеппара хилира Iазапаш, ткъа эхартан Iазапаш кхин а чIога хир долуш ду! Царна хаахъара!

34. Боккъалла а, Делах кхоьручарна шайн Далла гергахь кечийна зовкхе бошмаш ю.

35. Бусалбанаш зуламхошца [я къинош долучаьрца] нисбийр бу, ткъа, Оха?

36. Аш хIун до? ХIун кхиэл ю аш йийриг?

37. Я жайна ду шугахь? Цу тIера шуна хиъна

38. цигахь шайна шашь хаьрж-хаьржинарг хир ду, аьлла?

39. Я Оха йина Тхан чIагIонаш ю шугахь, къематде кхаччалц лаьттар йолуш, аш сацам мел бинарг дерриге а шуна хир ду, аьлла?

40. Хатта цаьрга [xIай, Мухьаммад]: цунна юкьархо мила ву ца-

قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ﴿٣١﴾

عَسَىٰ رَبُّنَا أَن يُبَدِّلَنَا حَيْرًا مِّثْلَهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رٰغِبُونَ ﴿٣٢﴾

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ الْمُتَعِيْمِ ﴿٣٤﴾

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٥﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

إِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَّا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَكُمْ أَيْمٰنٌ عَلَيْنَا بَلَغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَّا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

سَلُّهُمْ أَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ﴿٤٠﴾

рех?

41. Я накъостий бу царан? Деллахь-хIета, схьабалабе цара шайн накъостий, нагахь уьш бакълуйьш беллахь!

42. АллахIан Ност гучуйолчу дийнахь сужуде бахаре кхойкхур бу уьш, амма далур дац цаьрга и.

43. Церан бIаьргаш охьагIур ду, сийсазалло дIалоцур бу уьш. Ткъа могаш-маьрша болчу хенахь ма кхайкхире цаьрга сужуде бахаре.

44. Вита ахь Со хIара къамел [Къуръан] харцдечаьрца. [Буьг-буьгуш] чубуьгур бу Оха уьш, цуьнах уьш кхетар а боцчу кепара.

45. КIеззигчу ханна буьту Ас уьш, хIунда аьлча Сан хIилла, дохалур доцуш, чIога ма дуй.

46. Я мах боьху ахь цаьрга, царна декхарийн [маххьаш] дазлуш?

47. Я къайле хууш бу уьш, тIаккха и дIа а язъеш?

48. Хьайн Делан кхиэл лела хан тIехIотталц собаре хила хьо, чIеран [кийрахь] хиллачух [Юнуссах] а ма тарло, [АллахIе] кхайк-

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ

إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهْقُهُمْ ذُلًّا وَقَدْ

كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ

سَلِيمُونَ ﴿٤٣﴾

فَدَرْنِي وَمَنْ يُكَدِّبْ بِهِذَا الْحَدِيثِ

سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

وَأْمَلِي لَهُمْ إِنْ كِيدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ

مُتَقَلِّوْنَ ﴿٤٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْعَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٤٧﴾

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ

كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ

مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

хина волчу, шен гIайгIа-бала а къуьйлуш.

49. Цуьнах Делан къинхетам ца хиллехъара, [чIеран кийрара] эрна-аренга охъатесна хир ма вара иза, сийсаз а вина.

50. Амма цуьнан Дала хаьржира иза, дикачу нахах а вира.

51. Боккъалла а, цатешарш [кер-станаш] кийча бу шайн бIаьрахъ-ежаршца хьо шаршийта, шайна хьехам [Къуръан] хезча. Цул сов цара олу: «Боккъалла а, иза хьекъалах тилла ву!».

52. Кхин хIумма а дац хIара [Къуръан] - Iаламашна хьехам [я дагадаийтар] бен.

Сурат «ал-ХъаккъахI» («Хилаза цадериг»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахIан цIарца!*

1. Хилаза цадериг [къематде]!
2. ХIун ду и хилаза цадериг [къематде]?
3. Мичара хиъна хьуна [хIай, Мухъаммад] - хIун ду и хилаза цадериг [къематде]?
4. Самудхоша а, Iадхоша а

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُو نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ
بِالْعُرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾

فَأَجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُو مِّن
الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

وَأَنْ يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِيَزِلْ قُؤُنُكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا
الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ﴿١﴾

مَا الْحَاقَّةُ ﴿٢﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ﴿٤﴾

харцбира инзарвоккху бохам
[къематде].

5. Самудхой хІаллакбира луъра
хъьакхначу цІогІанца.

6. Ткъа Іадхой хІаллакьбира
шийлачу [я угІучу], буърсачу ме-
хаца.

7. Карзахбаьккхина хыйзийтира
Цо и [мох] царна тІехула ворхІ
буъйсанный, бархІ дийнаххый
хаддаза. ХІетахъ адамаш ган таро
хир ма яра хъан - эгна, охъадетта-
делла, мурдоьлла хурмин диттийн
гІаддаш санна.

8. Цхъа а хІума гой хъуна царех
бухадисина?

9. ПирІуна а, цул хъалха хилла-
чара а, тІекІелйитгинчу ярташа
[ЛутІан халкъан ярташа] а
къинош дира.

10. Шайн Делан элчанна Іеса
бевлира уьш, тІаккха лецира Цо
уьш, барам боцуш чІогІа ка-
тоьхна.

11. Хи тІедаладоьллучу хенахъ
Оха дІадигира шу [Нухъ а, цунна
тІахъахІиттинарш а хи тІеху-
ла] лелачу къовларг тІехъ [хІор-
дан кеманахъ] -

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَوَّصِرٍ

عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَتَمَنِيَةً

أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا

صَرَغَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ﴿٧﴾

فَهَلْ تَرَى لَهُم مِّن بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ

وَالْمُؤْتَفِكْتُ بِالْخَطِيطَةِ ﴿٩﴾

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً

رَابِيَةً ﴿١٠﴾

إِنَّا لَمَّا طَعَا أَلْمَاءُ حَمَلْتَنكُم فِي

الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

12. цуьнах шуна дагалацам [хъе-
хам] хилийта а, иштта тидамечу
лерге и дIалацийта а.

13. МаIана [зурманна] чу цкъа
хIуп аьлча,

14. латта а, лаьмнаш а айдина,
цкъа дамардарц а хилла, чене
дирзича,

15. цу дийнахь хир бу хилам
[къематде].

16. Стигал еIар ю, хIунда аьлча
цу дийнахь мела [я гIийла] хир ю
и.

17. Маликаш а хир ду цуьнан
йистошкахь, ткъа бархIамма хьан
Делан Iарш лелор ю шайна тIеху-
ла айина цу дийнахь.

18. Цу дийнахь хьалхахIуьттур
ду шу [АллахIана], я шун цхьа а
къайле а юьсур яц хьулуйина.

19. Шен тептар шен аьтту куьй-
га схьаделлачо эр ду: «ХIан!
ДIадеша сан тептар!

20. Тешна вара со сайга сайн
чот [хьесап] схьакховдориг хи-
ларх».

21. Воккхавевеш долу дахар хир
ду цунна

22. лаккхарчу [ялсаманмин] бе-
шахь,

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيهَا أَدْنٰۤى
وَاعِيَةً ﴿١٢﴾

فَاِذَا نَفَخَ فِي الصُّوْرِ نَفَخَتْۙ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

وَحُمِلَتِ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً
وَاحِدَةً ﴿١٤﴾

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾

وَاَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ﴿١٦﴾

وَالْمَلِكُ عَلٰى اَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ
رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ تَمَنِّيَةٌ ﴿١٧﴾

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ
خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهُ بِيَمِيْنِهٖۙ

فَيَقُوْلُ هَآؤُمْ اَقْرَءُوْا كِتٰبِيْهٖ ﴿١٩﴾

اِنِّىۤى طَنَنْتُۢ اَنْىۤى مُّلتِىۤى حِسَابِيْهٖ ﴿٢٠﴾

فَهُوْۤى فِىۤى عِيْشَةٍ رَّاٰصِيَةٍ ﴿٢١﴾

فِىۤى جَنَّةٍ عٰلِيَةٍ ﴿٢٢﴾

23. стоьмаш лохха охьасетташ йолуш.

24. [Цаьрга эр ду]: «Даа а даа, мала а мала аш дIадахначу де-ношкахь шашь йина [дика Тамалиш] бахьанехь! ГIоза доййла аш, гIоза молийла аш!».

25. Амма шен тептар шен аьр-ру куьйга схьаделлачо эр ду: «ЭхI! Схьадалаза делар-кха соьга сан тептар!

26. ЭхI! Йовзаза велар-кха со сайн чот [хьесап]!

27. Ма дика хир дара-кх и [Пожалла] чаккхе елахьара дерри-генан а!

28. ГIо ца ди суна сан бахамо!

29. Сайн хьабкамаллех а вели со!».

30. [АллахIа овра дийр ду мали-кашка]: «Катоххий схьалаца и, буржалш тоха цунна,

31. цул тIаьхьа жобьжагIати чу кхосса иза,

32. цул тIаьхьа кхузткъе итт дол ехачу зIена тIе волла иза!

33. Сийлахь-Воккхачу АллахIах тешаш вацара и

قُطِفَهَا دَانِيَةً ﴿٢٣﴾

كُلُّوْا وَأَشْرَبُوْا هَنِيْئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْحَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتِ كِتَابِيَةَ ﴿٢٥﴾

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَةَ ﴿٢٦﴾

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾

مَا أَعْنَى عَنِّي مَالِيَةَ ﴿٢٨﴾

هَلَّاكَ عَنِّي سُلْطَانِيَةَ ﴿٢٩﴾

خُذُوْهُ فَعَلُوْهُ ﴿٣٠﴾

ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُوْهُ ﴿٣١﴾

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿٣٢﴾

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيْمِ ﴿٣٣﴾

34. я кьехошна хГума яоре
хкойкхуш а вацара и.

35. Тахана кхузахь [гIо даккха]
гергарниг а вац цуьнан,

36. я кхача а бац, цIийн ноткъа
йоцург -

37. кьинош долучара бен буур
бац и».

38. ХIан-хIа! Ас дуй буу шуна
гуш долучух,

39. шуна гуш доцучух а!

40. Боккъалла а, дикачу гелан-
чин [Мухъаммадан я Жабраилан]
къамел ма ду и [Къуръан].

41. Байтанчин къамел ма дац и
[Къуръан]. Ма кIезиг теша-кх шу!

42. Жинашца тайначийн къамел
ма дац и [Къуръан]. Ма кIезиг ду-
кх шун хъехам дIалацар!

43. Iаламийн Делера доссийна
ду и [Къуръан].

44. Цо [элчано] Тхайна тIехь
[шеггара] цхъацца къамелаш
кхоьल्लीна хиллехъара,

45. катоьхна, аьтту куьйга тIера
[я чоьгIа] лоцур ма вара Оха и,

46. цул тIаьхъа цуьнан деган

وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٣٤﴾

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسْلِينِ ﴿٣٦﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّهُ لَقَوْلِ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا

تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَدَّكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾

пха а хадор ма бара Оха,

47. я шуна юккъехъ карор ма
вацара и кІелхъарваккха цхъа а.

48. Боккъалла а, и [Къуръан] –
Делах кхоьрчарна хъехам бу.

49. Тхуна хууш ду, шуна
юккъехъ и харцдийраш буйла.

50. Боккъалла а, и [Къуръан] –
гаурийн дакъазалла ю.

51. Боккъалла а, и [Къуръан] –
шеко йоцу бакъдерг ду.

52. Сийлахъ-Воккхачу хъайн
Делан цІе хестае!

Сурат «ал-Малариж» («ТегІанаш»)

*Къинхетамечу, Къинхетамечу
АллахІан цІарца!*

1. Дохъучо дийхира догІун долу
лазап

2. цатешачарна [гаурашна].
Цхъаьннан а таро яц и ца хилийта,

3. [хІунда аьлча и] – АллахІера
ду, тегІанийн да волчу.

4. Маликаш а, Са [Жабраил] а
хъалаоьху И волчу цхъана дий-
нахъ, [шен барам] шовзткъе итт
эзар шаре нислуш долчу.

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٤٧﴾

وَأَنَّهُ لَعَذَابُ كُرْةٍ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

وَأَنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

وَأَنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿٢﴾

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

تَعْرُجُ الْمَلَكُوتُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾

5. Хазачу собарца чекхвала хьо
[xIай, Мухьаммад].

6. Генахь хета царна и [лазан].

7. Тхуна-м юххехь го и.

8. Цу дийнахь, лалийначу
цIастанах тера стигал дIахIоьтти-
ча,

9. лаьмнаш а хIиттича тIаргIанах
тера дIа,

10. гергарниг хIуттур вац гер-
гарчуьнга хетта,

11. шаш вовшийн гуш хир бол-
лушехь а. Зуламхочо [я кьинош
долчо] сатосур ду цу дийнан Iаза-
пах кIелхьарвала шен кIентий ца
кхойна а,

12. шен зуда а, шен ваша а ца
кхойна а,

13. шен тайпа ца кхойна а, ше-
на гIолоцуш хилла долу,

14. лаьтта тIехь вехаш мел верг
ца кхойна а, цул тIаьхьа ша
кIелхьарвалархьама.

15. ХIан-хIа! И – жььжагIатин
це ю,

16. кортан неI [я зарг] доккхуш
йолу,

17. тIекхойкхуш йолу - [иманах]
букь а тоьхна, дIавирзинчуьнга,

فَأَصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ﴿٦﴾

وَنَزَلَهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ﴿٨﴾

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿٩﴾

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾

يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي

مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾

وَصَلَحِبَّتَيْهِ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُتَوَبَعُ ﴿١٣﴾

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا نَّمَّ يُنَجِّبِهِ ﴿١٤﴾

كَلَّا إِنَّهَا لَلظَىٰ ﴿١٥﴾

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾

18. [даъхни] гул а деш, дӀалеч-
къош Ийначуьнга.

19. Боккъалла а, адам собар до-
цуш кхоьллина,

20. синтем боцуш - цхьа бала
шех хьакхабелча,

21. бӀаьрмециг - цхьа дика шех
хьакхаделча.

22. Ламазаш деш болчу [нехан]
хьокъехь дац и -

23. шен-шен рожехь шайн лама-
заш деш болчу,

24. шайн бахамна тӀера
къастийна дакъа деш болчу -

25. доьхучарна а, декъазчарна а;

26. бекхам бечу дийнах тешаш
болчу,

27. шайн Делан лазапах
кхоьруш, бегош болчу,

28. хӀунда аьлча кхерам боцуш
ма даций церан Делера лазап;
массарех а шайн стен-
боьршаллин меженаш ларъеш
болчу,

29. шайн зударий а, гӀарбашаш а
боцучарех, хӀунда аьлча уьш бахъа-
нехь бехкбаккха баглац цаьргара,

31. ткъа цул сов дерг дезаш

وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۝١٨

۞ إِنَّ الْأِنْسَانَ لَخَلْقٍ هَلُوعًا ۝١٩

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝٢٠

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝٢١

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ۝٢٢

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝٢٣

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ۝٢٤

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝٢٥

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝٢٦

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ

مُشْفِقُونَ ۝٢٧

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا تُومِنُونَ ۝٢٨

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُفْروَجِهِمْ حَافِظُونَ ۝٢٩

إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝٣٠

فَمَنْ أَتَّبَعَىٰ ۚ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمْ

берш – уьш зуламхой бу [доза-
нах бевларш бу];

32. шайх тешна дитинарг а,
шайн берташ а лардеш болчу,

33. шайн тоьшаллашкахь сто-
галла йолчу [я чlogла болчу],

34. шайн ламазаш нийсса
лардеш болчу.

35. Церан сий-ларам бийр бу
йлсаманийн бошмашкахь.

36. Хлун хилла, ткъа, цатеша-
чарна [гаурашна], хьуна хьалхара
сихонца длауьдуш болчу

37. тобанашкахь, аьтту
агlorхьахула а, аьрру агlorхьаху-
ла а?

38. Боккъалла а, сагуьйсусу а ву-
те царех хлора а - ша вигаре [ял-
саманин] зовкхечу беша?

39. Хлан-хла! Оха кхоьллина
уьш царна хуучух [ораллин
тадамах].

40. Малхбаленийн а, малхбузе-
нийн а Делах дуй ма буу Ас! Таро
йолуш ма ду Тхо

41. царел а дикачаьрца уьш

الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ

رَاعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّةٍ مَّكْرُمُونَ ﴿٣٥﴾

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

أَيُظْمَعُ كُلُّ أَمْرٍ مِنْهُمْ أَنْ يَدْخَلَ

جَنَّةٍ نَّعِيمٍ ﴿٣٨﴾

كَلَّا إِنَّآ خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ

хийца, я цхъа а Тхоьл тоьлур а ма вац.

42. Бита ахь уьш шайн телхинчу къамелашка бийла а, самукъадаха а, шайна вада динчу денна дуьхьалкхетталц.

43. Цу дийнахь сихонца хъала-бийр бу уьш кешнаш чуьра, йоьгӀначу лалашонна [я хӀуьп-палгашна; я таллархойн бойнна] тӀехъаьлхича санна.

44. Церан бӀаьрахъежарш охьагӀур ду, сийсазалло дӀалоцур бу уьш. Иза хир ду и - царна вада дина де!

Сурат «Нухь» («Нохь»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахӀан царца!*

1. Нохь вахийтира Оха шен къоме [элча вина]: «Дахъебе кхерам хъайн къоме, цуьнга балане Газап доссале хъалха!».

2. Цо элира: «ХӀай, сан къам! Боккъалла а, шу ларден хъехамча ву со шуна!

3. АллахӀана Ибадат де, кхера а кхера Цуьнах, суна муьтӀахь а хила!

4. [ТӀаккха] Цо шун къиношна

بِمَسْبُوقَيْنِ ﴿٤١﴾

فَدَرَهُمْ يَحْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا

يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾

يَوْمَ يُخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا

كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصَبٍ يُّفْضُونَ ﴿٤٣﴾

خَشِعَةً أَبْصَرَهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ ذَٰلِكَ

الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

سُورَةُ نُوحٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ

قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ

أَلِيمٌ ﴿١﴾

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ

гечдийр ду шуна, билгалйинчу хене кхаччалц хан а яхийир ю шун. Боккълла а, АллахIа тоьхна йолу хан тIееьча, тIаьхъатоттуш ма яц и. Шуна хаахъара!».

5. Цо [Нохъа] элира: «Сан Дела! Сайн кьоме кхайкхира со дийнахъ а, буса а [хаддаза],

6. амма сан хъехамаша [иманак] къахкарехъ бен сов ца бехи уьш.

7. Ас шайга кхайкхам мосазза бин а, Ахъ царна гечден долучу [новкъа бахархъама уьш], шайн лергаш чу пIелгаш дужкура цара, шайн бедарех а [хъаьрчий, кортош] дIахъулдора цара. Къар ца бели уьш, дукха чIогIа кураллаш йин цара.

8. Цул тIаьхъа къайлаза кхайкхира со цаьрга.

9. Цул тIаьхъа, массарна ган а гуш [гуччоьхъ], кхайкхамаш бира ас цаьрга, ша-ша воккхуш а дийцира ас царна.

10. Ас бехира [цаьрга]: «Шайн Деле гечдар дехийша шайна, хIунда аьлча И - доллучунна а Гечдийриг ву шуна.

11. Цо стиглара догIа доуьйтур ду шуна шортта,

وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ
اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا
وَنَهَارًا ﴿٥﴾

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا
أَصْوِعَهُمْ فِيَّ إِذَا بَيْنُهُمْ وَأَسْتَغْسُوا
رُءُوسَهُمْ وَأَصْرُوا وَأَسْتَكْبَرُوا ﴿٧﴾
أَسْتَكْبَرُوا ﴿٧﴾

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ
إِسْرَارًا ﴿٩﴾

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ
غَفَّارًا ﴿١٠﴾

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾

12. Цо гЮдийр ду шуна деборца шун бахамаш, бераш, [цул сов] бошмаш а, хин татолаш а лур ду Цо шуна.

13. АллахІан сийлаллин ларам хІунда ца бо аш?

14. Бакъдолуш, муърашкахъ кхоьल्लीна ма дуй Цо шу.

15. Боккъалла а, ца го-те шуна: АллахІа ворхІ стигал муха кхоьल्लीна тІекІ-тІекІел,

16. бутт а муха бина царна юккъехъ нуъре, ткъа малх - къуь-да?

17. АллахІа кхийна шу лаьттахъ хъала, ораматаш санна.

18. Цул тІаьхъа юхадерзор ду Цо шу цуьнга [лаьтте], юха а цигара гІовттор ду [къематдийнахъ].

19. Латта а дина шуна АллахІа куз санна,

20. шу лелийтархъама цунна тІехула шуьйрачу некъашца»».

21. Нохъа элира: «Сан Дела! Суна Іеса бевли уьш, тІаьхъа а хІитти уьш шайн хьоло а, добзало а зенехъ бен шаьш сов дохур до-цучунна.

وَيُؤَدِّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَبِينُ وَيَجْعَل

لَكُمْ جَنَّةٍ وَيَجْعَل لَكُمْ أَنْهَرًا ﴿١٣﴾

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ

سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ

الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ

إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ

لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

22. Йоккха мекарло йира цара,

23. ала а элира цара [шайн динехь болучаьрга]: «Шайн деланаш да ма тийсалаш: Вадда а, СуваI а, ЙагIус а, ЙаIукъ а, Насра а».

24. ХIинцале а бигина цара тиларе дуккха а. Зуламхойн цхьа а хIума сов ма даккха Ахь, тиларчу бахар доцург!».

25. Шайн кьинош бахьанехь хи буха бахийтира уьш, [mlаккха] цIерга боьхкира. АллахIан метта гIоьнчий а ца карийра царна.

26. Нохьа доIа дира: «Сан Дела! Цхьа а керста вахархо ма вита Ахь лаятта тIехь!»

27. Нагахь Ахь уьш битахь, Хьан лайш тилор бу цара, Iеса гаураш бен кхин тIаьхье а хир яц церан.

28. Сан Дела! Гечдехьа суна а, сан дена-нанна а, Делах тешаш сан хIусаме веаначунна а, иштта Делах тешначу божаршна а, зу-даршна а. Ткъа зуламхойн хIумма а сов ма даккха Ахь, хIаллакьхилар доцург!».

وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ
وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ
وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ
إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِفُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا
فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ
مِنَ الْكَافِرِينَ دِيَارًا ﴿٢٦﴾

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا
يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ
بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

Сурат «ал-Жинн»
(«Жинаш»)

Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахИан цIарца!

1. Ала [*хIай, Мухъаммад*]: «Хам бина соьга: масех жино, [*Къуръане*] ла а доьгIна, элира аьлла: «Боккъалла а, тамашийна Къуръан хезна тхуна!

2. Нийсачу новкъа хIоттаво цо. Ткъа Оха иман диллина цуьнга, цундела [*хIокхул тIаьхъа*] тхайн Делаца цхъа а накъост нисвийр вац оха.

3. Боккъалла а, вайн Делан сийлалла дукха еза [*йоккха*] ю, лаьцна дац Цо Шена я зуда а, я кIант а.

4. Тхуна юккъерчу цхъана сонтачо [*иблиса*] барамал тIех доцург кхоьллира АллахИана тIехъ.

5. Дера, тхуна-м я адамаша а, я жинаша а АллахИан хьокъехъ харцдерг кхуллур ду аьлла ца хетара.

6. Адамашна юккъера божарий бара жинашна юккъерчу божарш-кара [*шайна*] гIо [*доладар*] лобхуш, ткъа цара-м кхин а алсамбаьккхира цаьргахъ кхерам.

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ

الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ﴿١﴾

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ

نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ﴿٢﴾

وَأَنَّهُ تَعَلَّىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ

صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾

وَأَنَّهُ كَانَ يَفُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ

شَطَطًا ﴿٤﴾

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَنْ تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ

عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ

بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾

7. Царна [жинашна] а мояттура, шуна санна: АллахIа цхьа а ден-вийр вац.

8. [Жинаша элира]: «Стигала кхечира тхо, амма тхуна и юьзна карийра буьрсачу гIаролех а, алу туййсучу цIерех [седарчех] а.

9. [Пайхамар ваийтале] хьалхам охьахийшара тхо цигахь гаьгнаш тIехь, ладегIархьама. Ткъа хIинца ладегIа хIюьбтиначу-нна-м ша лардеш [шена кIелхьна] алу туййсучу цIе [цIе туху седа] карор бу.

10. Хууш дац тхо: вониг ду-те лаьтта тIехь болучарна хилийта лиьнарг, я нийсачу новкъа хIитто лиьна-те уьш церан Далла.

11. Тхуна юккъехь диканиш а ду, иштта доцурш а ду. Яьржина тобанаш яра тхо.

12. Тхуна хаьара тхаьш АллахIах лаьтта тIехь кIелхьардов-влалур доцийла а, иштта мел довдарх [тхаьш] кIелхьарадо-влалур доцийла а Цуьнах.

13. Тхаьшна нийса некъ [Къуръан] хезначу хенахь оха иман диллира цуьнга. Ткъа шен Деле иман диллинарг кхера эшац

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ

يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ﴿٧﴾

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا مُلْأَتْ

حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ﴿٨﴾

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدًا لِلسَّمْعِ

فَمَنْ يَسْمَعِ الْآنَ لَيَحِذُّ لَهُ شِهَابًا

رَّصَدًا ﴿٩﴾

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ يَمِينِ فِي

الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ

كُنَّا طَرَائِقُ فِدَا ﴿١١﴾

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي

الْأَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ ءَامَنَّا بِهِ

فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَحَافُ بَحْسًا

я [шен диканаш а эшийна, шена]
халахетар дарна а, я [ша ца дина
къинош тIе а хьарчийна, шена]
Гелло ярна а.

14. Тхуна юккъехь бусалбанаш
а ду, [бакъонах] дIадирзинарш а
ду. Ткъа бусалбаналле дирзинарш
- нийсачу новкъа хIиттина.

15. Ткъа [бакъонах] дIадирзи-
нарш - царех жобъжаГIатин дечиг
хир ду»».

16. Уьш [адамаш а, жинаш а]
нийсачу новкъа хIиттина хил-
лехъара, [шайна] ма-деzza хи
мийлор ма дара Оха царна,

17. цуьнгахула уьш зерхъама.
Ткъа шен Дела дагаэхийтарна
[хьехорна] букътоьхнарг доккха-
чу Iазапе вуллур ву Цо.

18. Маьждигаш АллахIан ду.
Цундела АллахIаца цхъаьна
цхъаьнге а ма кхайкха!

19. АллахIан лай [Мухъаммад]
Цуьнга деха хIоьттинчу хенахь,
[кибарчигаш санна] тIекIелдотта-
делла, цунна тIегулделира уьш
[бусалба жинаш Пайхамарна го-
нах гулделира - Къуръане ла-
догIархъама, АллахIах ца тешаш
долу жинаш Пайхамарна дуьхьал

وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ﴿١٤﴾

فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿١٥﴾

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾

وَأَلْوِ اسْتَقَمُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ

لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً غَدَقًا ﴿١٦﴾

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ

رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ

اللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا

يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾

Гевттира - цунна новкърло
ярхъама].

20. Ала [xIай, Мухъаммад]:
«Сайн цхъана Деле кхойкху со, я
Цуьнца кхин цхъа а накъост ца во
ас».

21. Ала [xIай, Мухъаммад]:
«Сан карахъ дац шуна муьлхха а
тайпа цхъа зен дар, я шу нийсачу
новкъа хИитгор а».

22. Ала [xIай, Мухъаммад]:
«Аддамо а ларвийр вац со [Ал-
лахIах], я Цуьнгахъ бен кIелхъар-
волийла а карор яц суна.

23. Суна дуьсуш дерг - Ал-
лахIера бакъо а, Цуьнгара хаамаш
а дIакхайкхор ду». Ткъа Ал-
лахIана а, Цуьнан элчанна а Iеса
хиллачарна кечыйна жобъжагIагин
це ю, абаделлац уьш цу чохъ
хинболу.

24. Шайна ваIда динарг шайна
дIагича, тIаккха хуур ду царна:
хъенан гIюьнчий бу гIийлаха а,
кIезигха а.

25. Ала [xIай, Мухъаммад]: «Ца
хаъа суна: шуна ваIда динарг
кестта хир ду ала а, я сайн Дала и
тIаьхъатоттур ду ала а».

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ
أَحَدًا ﴿٢٠﴾

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ صَرًّا وَلَا
رَشَدًا ﴿٢١﴾

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ
أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾

إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً وَمَنْ
يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ
جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعُفٌ نَاصِرًا وَأَقْلَبُ
عَدَدًا ﴿٢٤﴾

قُلْ إِنَّ أَدْرَىٰ أَقْرَبُ مِمَّا تُوعَدُونَ أَمْ
يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٢٥﴾

26. И - Къайле хуург ву, я цхъанненна а гучуйоккхуш а яц Цо Шен къайле,

27. Ша резахиллачу Шен элча-нашна а бен, шайна хьалхашхула а, тГехъашхула а Ша гIаролаш [маликаш] хIитгош болучу, -

28. хаархъама цара [элчанаша] шайн Делан косташ дIакхачий-нийла. Цаьргарчу массо а хIуман-на хаарца го лаьцна Цо, массо а хIуманан хьесап а дина Цо.

Сурат «ал-Муззаммил»
(«[Бедарех] дIахьарчавелларг»)

Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахIан цIарца!

1. ХIай, [бедарех] дIахьарчавелларг!

2. Буйса, гIаттий, [ламазаш-кахь] яккха, кIеззиг дакъа доцург,

3. ахбуйса, я цуьнах жимма эшае,

4. я цул жимма сов яккха; Къурьан деша, [сих а ца луш,] паргIат.

5. Оха, шеко йоццуш, диссор ду хьобга деза дешнаш.

عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ

أَحَدًا ﴿٣٦﴾

إِلَّا مَن أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ

يَسْأَلُكَ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِن خَلْفِهِ

رَضًا ﴿٣٧﴾

لِيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ

وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ

عَدَدًا ﴿٣٨﴾

سُورَةُ الْمُرْمَلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُرْمَلُ ﴿١﴾

قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢﴾

صَفْهَةً أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ﴿٣﴾

أَوْ رَدِّ عَلَيْهِ وَرَقِلِ الْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴿٥﴾

6. Бакъдолуш, буъйсанаң юккъехъ самаваълча ден ламаз хало ду [дийнахъ дечул], дуъйцург дика къабсташ а ду и.

7. Бакъдолуш, дийнахъ еххачу ханна мукъа ца хуълу хьо.

8. Хъайн Делан це яха, Цунна теверзаве ахъ хьо верриге а.

9. [И] - малхбален а, малхбузен а Дела ву, И воцург кхин дела вац. И лаца ахъ хъайн Иуналхо а, хьо Ларвархо а.

10. Сатоха цара дуъйцучунна, юбстах а латта царна хаза.

11. Вита ахъ Со харцдерг дий-царна бехкебешболучаърца, дуъ-ненан ниМатех пайда оьцуш болчу; цхъа кеззиг ханна Иадбита ахъ уьш.

12. Боккъалла а, Тхан буржалш а [ду], жоьжагати а ю,

13. иштта даар а [ду], сицалелхаш долу, балане Iазапе а [ду].

14. Цу [къематан] дийнахъ латта а, лаьмнаш а дегор ду; лаьмнех сорсачу гIамарийн баързнаш хир ду.

15. Элча [Мухъаммад] ма ваий-тира Оха шуна - шуна дуьхьал

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَظَنًا وَأَقْوَمُ
قِيَلًا ﴿٦﴾

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٧﴾

وَأذْكَرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبْتَئِلْ إِلَيْهِ تَبْتِيَلًا ﴿٨﴾

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
فَاتَّخِذْهُ وَكِيَلًا ﴿٩﴾

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَفُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ
هَجْرًا حَمِيَلًا ﴿١٠﴾

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ
وَمَهْلَهُمْ قَلِيَلًا ﴿١١﴾

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٢﴾

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ
الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَّهِيَلًا ﴿١٤﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِدًا

тоьшалла дан, ПирГунна те Элча
[Муса] а ма-вахийтгара.

16. Амма ПирГуна ла ца
дуьйгИра Элчане [Мусага], тIак-
кха Оха лецира иза буьрсачу ка-
тохарца.

17. КIелхъара муха довла дохку
шу бераш а къезлучу дийнахь,
нагахь санна аш керисталла дахь?

18. Стигал етIар ю цу дийнахь;
Цуьнан [АллахIан] ваIда, шеко
йоцуш, кхочуш хир ду.

19. Боккъалла а, хIара [аяташ]
– хъехам бу, шен лаамберг муьлх-
ха а шен Далла тебоьдучу новкъа
вер ву.

20. Боккъалла а, хъан Дела хууш
ву - хьо а, хьоьца болучарех
цхъаберш а буьйсанан кхаа
декъах шиннал кIезиг хан [лама-
зашкахь] ирахь йоккхуш буйла, я
цуьнан ах, я цуьнан кхоалгIа
дакъа. АллахIа къастабо дийнан а,
буьйсанан а барам. Цунна хууш
ду шуьга цуьнан хот ялур йоций-
ла, цундела шун тобанаш къобал-
до Цо. Деша Къуръан, шайн таро
ма-ййу. Цунна хаьа шуна юккъехь
цомгашниш хир буйла а,

عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
رُسُلًا ﴿١٥﴾

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ
أَخْذًا وَيَبِيلًا ﴿١٦﴾

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا
يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٧﴾

السَّمَاءَ مُنْفِطِرًا بِهِ ۖ كَانَ وَعْدُهُ
مَفْعُولًا ﴿١٨﴾

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ
رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

﴿٢٠﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن
ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ ۖ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ
مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۗ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ
وَالنَّهَارَ ۗ عَلِمَ أَن لَّنْ نُحْصِيَهُ فَتَابَ
عَلَيْكُمْ فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ
الْقُرْآنِ ۗ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم
مَّرْضَىٰ ۖ وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي
الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۖ

цхъаберш лаятта тIехула бевлла лелаш буйла а, АллахIан комаършо лояхуш, кхиберш АллахIан новкъахь тIемаш беш буйла а. Деша цу [Къуръан] тIера шайна атта дерг, ламаз де, закат декъа, хаза декхар дIа а ло АллахIе. Аш хьалххе шайна кечдина муьлхха а дика АллахIехь карор ду шуна, кхин а совдаьлла а, совгIатехь доккха а. АллахIе гечдар деха, хIунда аьлча АллахI – Гечдийриг, Къинхетамбийриг ву!

СураI «ал-Муддассир»

(«[Бедаршна] юккъехьаьрчинарг»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахIан цIарца!*

1. ХIай, [бедаршна] юккъехьаьрчинарг!
2. ХьалагIатта, дIахьебе кхерам!
3. Хьайн Дела вазве!
4. Хьайн бедарш цIанъе [боьхаллех]!
5. ЦIушна петоха [буькътоха]!
6. Дика а ма де, [цунна дуьхьал] цул а дукхачуьнга сатуьйсуш!
7. Хьайн Делан дуьхьа собаре хила!

وَعَاخِرُونَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَأَقْرَهُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا
الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ
قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ
مِنْ خَيْرٍ يَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا
وَأَعْظَمَ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٠﴾

سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾

قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾

وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾

وَيَا بَابِكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾

وَلَا تَمَنَّ تَسْتَكْبِرُ ﴿٦﴾

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿٧﴾

8. Маѓа [зурма] лекхча,
9. ткъа и де хала де хир ду,
10. цатешачарна [гаурашна] ата доцуш.
11. Вита ахь Со Айса кхоьллиначуьнца ша цхьалха!
12. Ас белира цунна боккха бахам,
13. кІентий а, цунна юххехь лаьтташ хилла болу.
14. ХІара дуьне а даржийра Ас цунна хьалха шуьйрра дІа.
15. Цул тІаьхьа а ву иза сатуьйсуш - Ас шена совдаккхаре кхин а.
16. ХІан-хІа! Боккьалла а, Тхан аяташна, кьар ца луш, керстадо цо.
17. Пейожор ю Ас цунна ирхе [жовьжагІатахь цІеран лам тІе валар].
18. Ойла йира цо, хьесап а дира.
19. Добь доцуш войла иза! Муха дина цо хьесап?!
20. Кхин цкъа а добь доцуш войла иза! Муха дина цо хьесап?!
21. ТІаккха ойлане велира иза.

فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ﴿٨﴾

فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٩﴾

عَلَى الْكٰفِرِينَ عَسِيرٌ يَسِيرٌ ﴿١٠﴾

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١١﴾

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ﴿١٢﴾

وَوَيْبِينَ شُهُودًا ﴿١٣﴾

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ﴿١٤﴾

ثُمَّ يَظْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿١٥﴾

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ﴿١٦﴾

سَأَرْهُقُهُ صُعُودًا ﴿١٧﴾

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾

فَقَتَّلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾

ثُمَّ قَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾

ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾

22. Цул тІаьхьа кхоьлира иза, кхочка а вира.

23. Цул тІаьхьа, [иман дилларна] букъ а тоьхна, [элчанна тІаьхьавазарна] куралла йира цо.

24. ТІаккха элира цо: «Дера, хІара [Къуръан] – кхин хІумма а ма дац, [кар-кара оьцуш] дуьйцу бозбуунчалла бен.

25. ХІара [Къуръан] – кхин хІумма а ма дац, адаман къамел бен».

26. Ас жоьжагІати чу кхуссур ву иза.

27. Ткъа мичара хиъна хьуна [хІай, Мухьаммад] - хІун ду и жоьжагІати бохург?

28. Къинхетам беш а яц и, я дуьтуш а яц.

29. Чкъор дагош ю и.

30. Цунна тІехула тІехІоьттина уьш [маликаш] ткъесна ду.

31. ЖоьжагІатин гІаролаш декъа цхьа маликаш дина Оха, ткъа церан дукхалла - цатешарш зеран дуьхьа нисдина Оха, Жайнин охІла [Мухьаммад] бакъ хиларх тешийта а, муъма нехан иман чагІдалийта а, шайга Жайна дел-

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾

ثُمَّ أَدْبَرَ وَأَسْكَبَ ﴿٢٣﴾

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ﴿٢٤﴾

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿٢٥﴾

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ﴿٢٦﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٧﴾

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿٢٨﴾

لَوْ آحَ لِلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٣٠﴾

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّادَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِيمَانًا

лачеран а, муъма нехан а шеко-
наш ца хилийта а, шайн дегна-
шкахь цамгар йолучаьрга а, гау-
рашка а алийта а: «ХIун ду, ткъа,
АллахIана хIокху масалца
лиънарг?»). Цу кеппара АллахIа
тиларчу вугу Шена луург, ний-
сачу новкъа а нисво Шена луург.
Хъан Делан эскар мел ду ца хаъа
цхъанна а, И Ша воцучунна. Иза –
кхин хIумма а ма дац, адамашна
дагадайтар бен.

32. ХIан-хIа! Ас дуй буу бат-
тах!

33. Ас дуй буу буйсанах а, и
дIайолучу хенахь!

34. Ас дуй буу Iуьйренах а, и
юлучу хенахь!

35. ТIехбаккхийчу хиламех
цхъаь ма ю и [жсоьжагIати],

36. адамашна кхерам тосуш -

37. шух лууш волучунна хъал-
хатаIа я юхавала.

38. ХIора адам закъалт ду ша
мел диначуьнан,

39. аьтту агIонан адамаш до-
курш.

وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم
مَّرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ
بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن
يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ
جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْبَشَرِ ﴿٣١﴾

كَلَّا وَالْقَمَرَ ﴿٣٢﴾

وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ﴿٣٣﴾

وَالصُّبْحِ إِذَا اسْفَرَ ﴿٣٤﴾

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكُبْرَى ﴿٣٥﴾

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾

لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَتَّقَدَّمَ أَوْ

يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهينَةٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾

40. Ялсаманин бошмашкахъ
хоьттур ду цара вовшашка

41. кьиношдолучарех лаьцна:

42. «ХIун ду и - шу жоьжагIати
чу добькинарг?».

43. Цара жоп лур ду: «Ламаз де-
черан могIарехъ дацара тхо.

44. Миска нахана хIума а ца
иййра оха.

45. Чулацам боцучу даьссачу
хабаршка дийлира тхо [цу тайпа-
на хабарика] буьйлучаьрца
цхьаьна.

46. Паьххьара де а дира оха
харц,

47. деана бакьдерг [Южалла]
тхайна гIехЮгталц».

48. ШапаIат дечеран шапаIато
гIо дийр дац царна.

49. Цара хIун до?! Пе хIунда
бетта цара хьехамна,

50. кхерийначу варраша санна,

51. лобмах къаьхкина евдайол-
чу?

52. Ткъа царех хIора а ма ву
дIасадаржийна тептарш шений-
шений хуьлийла лууш.

53. Амма хIан-хIа! Эхартах
кхобруш бац уьш.

فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٤٠﴾

عَنِ الْمَجْرِمِينَ ﴿٤١﴾

مَا سَأَلْتُمْ فِي سَعْرٍ ﴿٤٢﴾

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِينَ ﴿٤٣﴾

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ ﴿٤٤﴾

وَكُنَّا نَحْوُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾

وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٦﴾

حَتَّىٰ آتَيْنَا الْأَيُّقِينَ ﴿٤٧﴾

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفِيعَةُ الشَّفَاعِينَ ﴿٤٨﴾

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾

كَأَنَّهُمْ حُمْرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾

بَلْ يَرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ

صُحُفًا مِّنْثَرَةٍ ﴿٥٢﴾

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾

54. Амма хІан-хІа! ХІара-м [Къуръан] - хъехам буй.

55. Дагахълаттор бу и шена луучо.

56. Амма латтор бац цара и дагахъ, нагахъ санна АллахІана и ца лаахъ. И ву – [Шех] кхера хъакъверг а, гечдан йишъерг а.

Сурат «ал-КъийамахІ» («Къематде»)

*Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахІан царца!*

1. Ас дуй буу къематдийнах!
2. Ас дуй буу бехкаш дохучу сих!
3. Оха шен даІахкаш тІегулиййр яц аьлла, хеташ ду-те адам?
4. Дера, Тхан таро-м ю цуьнан пІелгийн юьхъигаш а юхаметтахІитто!
5. Ткъа адам тІейогІучу хенахъ а къинош лето лаам болуш ду.
6. Цо хоьтту: маца хІуттур ду-те къематде?
7. БаІрахъажар [кхераделла] акъдаьлча,
8. бутт лаьцча,

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ ﴿٥١﴾

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٢﴾

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ

أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَعْفِرَةِ ﴿٥٣﴾

سُورَةُ الْقِيَامَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿١﴾

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعُ عِظَامَهُ ﴿٣﴾

بَلْ قَدِيرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ﴿٤﴾

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥﴾

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٧﴾

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾

9. малх а, бутт а цхъаьнатоьхча.

10. Цу дийнахь адамо эр ду:
«Мича дIадодур дара-те?».

11. ХIан-хIа! Лочкыйла яц!

12. Цу дийнахь юхадерзар хъан
Далла те хир ду.

13. Цу дийнахь дIакхайкхор ду
адаме цо хьалххе динарг а, шел
тIаьхьа дитинарг а.

14. Амма адам ша-шена дуьхьал
тоьшаллаш дан хIуттур ду,

15. ша и мел бехказдийла гIер-
тахь а.

16. [ХIай, Мухьаммад] метгах
ма хьебе хьайн мотт, и [Къуръан]
тIаьхьара доьшуш, сихха и да-
гахьIамо [гIерташ].

17. Тхуна теьхь ду Къуръан
[хьан дагчоьхь] гулдар а, [хьан
маттехула] и дIадешар а.

18. Оха и дешча, тхуна тIаьхь-
ара деша ахь и.

19. Тхуна теьхь ду цуьнах кхе-
тор.

20. Амма хIан-хIа! Гергара
[дуьненан] дахар деза шуна,

وَجَمَعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ ﴿٩﴾

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ ﴿١٠﴾

كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ﴿١٥﴾

لَا تُحْرِكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ﴿١٦﴾

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ﴿١٧﴾

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ﴿١٨﴾

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿١٩﴾

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾

21. Таьххъара [эхартан] дахар тергамза а дуьту аш.

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾

22. Цхъайолу яххъаш нур лепаш хир ю цу дийнахь,

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾

23. шайн Деле дIахьобжуш а [хир ю уьш].

إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾

24. Ткъа кхин яххъаш кхоблина хир ю цу дийнахь.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾

25. Шайна хинболчу бохаман ойла еш хир бу уьш.

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾

26. Амма хIан-хIа! И [са] дин-бухкаре кхаьчначу хенахь

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾

27. эр ду: «Хъан доьшур дара-те дарбане доIанаш?».

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

28. Эццахь кхетар ву [кхелхашверг] вовшахкъаста [деза хан] тIекхаьчна хиларх.

وَوَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾

29. Ност настарх кхетча [дуьненан дахаран халонаш эхартан дахаран халонашца цхъаьнакхетча, я адаман настари цхъаьний марчонна юккъе дIахьарчийча],

وَالْتَفَتِ السَّاقِ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾

30. цу дийнахь валор ву иза лаьллина хъан Далла хьалха.

إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾

31. [Къуръанах] тешна а вацара
иза, я ламаз ца дора цо.

32. Мелхо, [Къуръан] харц а ди-
на, [иман дилларна] букъ туьйхи-
ра цо,

33. цул тIаьхъа шен добзалехъа
дIавирзира иза, цуьнах дозалла а
деш.

34. Хъан дакъазалла, дакъазал-
ла!

35. Кхин а цкъа хъан дакъазал-
ла, дакъазалла!

36. Iуналла а доцуш, ша дуьтур
ду аьлла хета-теша адамна?

37. ОхъаIанийначу ораллин
тIадам бацара иза?

38. Цул тIаьхъа цIийн улх хили-
ра цуьнах, цул тIаьхъа кхоьллира
иза Цо, хила деза куц-кеп а дели-
ра Цо цунна.

39. Цуьнах шиь кхоьллина Цо:
стаг а, зуда а.

40. Белларш денбан ницкъ бац,
ткъа, Цуьнан?

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ﴿٣١﴾

وَلَكِنَّ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿٣٢﴾

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ﴿٣٣﴾

أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣٤﴾

ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣٥﴾

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدَىٰ ﴿٣٦﴾

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِن مَّنِيٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾

ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَىٰ ﴿٣٨﴾

فَجَعَلَ مِنْهُ الزُّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٩﴾

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾

Сурат «ал-Инсан»
(«Адам»)

Къинхетамечу, Къинхетамбечу
АллахІан џАрџа!

1. Адамах лабцна хъахош-
дуьйцуш цхъа а хІума хилла доцу
зама дІа ца яълла-те?

2. Оха кхоьллина адам
вовшахъйначу тІадамах, [дика-
нашца, баланашица, декхарш
тІедаххарџа] зен а зуьйш; лерса
а, бІаьрса а делла Оха цунна.

3. Оха дигина иза новкъа - я
баркалла хиндолчу, я баркалла
хиндоцу.

4. Оха кечйина цатешачарна
[гаурашина] зІенаш а, гІоьмаш а,
џІе а.

5. Ткъа дикачара мийр ду кедара
[чагІар], кампарах эдина долу.

6. АллахІан лайша мийр ду
хъостанара, дуьззина хин тато-
лашкахъ [шайна ма-луьу пайда а
оьцуш, шайна лиь-лиьначу агІо-
нашкахъа] дІаса а охуйтуш.

7. Кхочушдо цара шаьш дина
нузарш, шен зен дІасадаьржачу
дийнах а кхоьру уьш.

سُورَةُ الْإِنْسَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ

لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ

نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا

كَفُورًا ﴿٣﴾

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا

وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ

مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ

يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ

شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾

8. Кхача а ло цара кьехошна а, боберашна а, йийсархошна а, шайна а и беззашехь.

9. [Цара олу]: «Оха АллахІан Юьхьан дуьхьа бен кхобуш дац шу, эшац тхуна шуьгара я совІат а, я баркалла а!

10. Кхобру тхо тхешан Делера догІур долчу цу кхоьлинчу, синІаткъамечу дийнах».

11. АллахІа хьалхабохур бу уьш цу дийнан вонах, совІатна токхе дахар а, баккхийбер а лур ду царна.

12. Ткъа уьш собаре хилар бахьанехь, цунна дуьхьал ялсама-нин бошмаш а, деза дареш а лур ду Цо царна.

13. Маьнгеш тІехь дІатийжина хир бу уьш, я малх а, я шело а гур яц царна цигахь.

14. ИндагІаш гергахь хир ду царна, стоьмаш а хир бу царна дукха чоГІа муьтІахь бина.

15. Гонаха хьийзар бу царна детин пхьегІашца а, балуран кедашца а –

16. даточу балуран, цхьатерра барамехь долчу.

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ

مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

إِنَّمَا نُنْطِئُكُمْ لُجَّةِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ

مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا

قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

فَوْقَهُمْ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ

نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

وَجَزَلْنَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

مُتَّكِعِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْبَابِكِ لَا يَرُونَ

فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمَهْرِيرًا ﴿١٣﴾

وَذَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ

قُطُوفُهَا تَذِيلًا ﴿١٤﴾

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِّيَةِ مِنْ فَضَّةٍ

وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾

قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

17. Занжабилна тЕхъ кечдинчу чагІаран кедаш мийлор ду царна цигахъ,

18. шех Салсабил олуш долучу хьостанара.

19. Даиманна кьона бераш гонаха хьийзаш хир ду царна. Цаьрга дІахъаьжча, Іанадаханчу жовхІарех тарлур ду хьуна уьш.

20. Ткъа дІахъаьжча, гур ду хьуна цигахъ ниІмат а, сийлахъ-йоккха мулк а.

21. Пехула тЕдояхна хир ду царан баьщара духар, атласах а, ездарех а [дина долу]. Кечбина хир бу уьш детин хІазаршща, ткъа царан Дала малор ду царна цІена малар.

22. Боккьалла а, и [дерриге а] – шуна дина совгІат ду, шун кьинхьегамна догІург дІаделла шуна.

23. Боккьалла а, Оха Кьурьан доссийна хьояга [xІай, Мухьаммад] дакьошкахъ.

24. Собаре хила хьо, хьайн Делан кхиэл леллаялпалц, кьиношдолучарна а, цатешачарна [гаурашна] а муьтІахъ а ма хила.

25. Хьайн Делан цІе яха Іуьйранна а, малх чубузале хьалха

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا
رَنَجِيًّا ⑩

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسِيًّا ⑪

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا

رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ⑫

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا

كَبِيرًا ⑬

عَلَيْهِمْ نِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ

وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ

وَسَقَلَهُمْ رِيْتُهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ⑭

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ

سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ⑮

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ تَنْزِيلًا ⑯

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطِعْ مِنْهُمْ

ءَائِمًا أَوْ كَفُورًا ⑰

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ⑱

а,

26. иштта буйсанна а. Сужу-даш а де Цунна, хеста а ве И ехачу буса.

27. Боккълла а, хЮрш [Маккара керстанаш] – герггарчу дуьненан дахар дезаш бу, шайна тIаьхьа хала [къематан] де дуьтуш а бу.

28. Оха кхоьллина бу уьш, хуттургаш а чIагIийна Оха церан. Амма, нагахь Тхайна лаахь, хийца а хуьйцур бу Оха уьш царех терачарца.

29. Боккълла а, хIара [сурат] – хьехам бу, ткъа шен лаамберг хIуттийла шен Делан новкъа.

30. Ва амма, шуна луур дац и, нагахь АллахIана лиъна дацахь. Боккълла а, АллахI – Хуушверг, Хьикматеверг ву.

31. Шена луург Шен кьинхетаме вуллу Цо, ткъа зуламхошна кечдина балане Iазап ду Цо.

Сурат «ал-Мурсалат» («Хьадалчаш»)

*Кьинхетамечу, Кьинхетамбечу
АллахIан царца!*

1. Ас дуй буу диканца дохуьй-

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا
طَوِيلًا ﴿٦٦﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٦٧﴾

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا
شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلُهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٦٨﴾

إِنَّ هَذِهِ تَذِكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَى
رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٦٩﴾

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ
اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٧٠﴾

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ
وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧١﴾

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿١﴾

тучарех [маликex],

2. маса доьлхучарех [мехex я маликex],

3. чехка дІасадаржочарех,

4. чоҒа къастам бечарех,

5. хъехам дІакхачочарех -

6. бакъдерг довзийта я ларбархъама!

7. Шуна ваІа динарг, билгал, хирдолуш ма ду.

8. Ткъа седарчий дІадайча,

9. стигал яьҒча,

10. лаьмнаш [дамардарц а хилла] дІасадаьржича,

11. элчанашна хан билгалъяькк-хича.

12. Муьлхачу дийне дІатеттина хир ду [u]?

13. Къастамбечу дийне!

14. Мичара хиьна хъуна [xIay, Мухьаммад] - хІун ду и къастамбен де?

15. Дақъазалла хир ю цу дийнахъ [къематде] харц диначарна!

16. Ткъа, хІаллак ца дира Оха хьалхара [зубьретаи]?

فَالْعَصْفَتِ عَصْفًا ①

وَالنَّشِرَاتِ نَشْرًا ②

فَالْفَرِقَتِ فَرْقًا ③

فَالْمَلْقَيْتِ ذِكْرًا ④

عَذْرًا أَوْ نَذْرًا ⑤

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ⑥

فَإِذَا الشُّجُومُ طُمِسَتْ ⑦

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ⑧

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّفَتْ ⑨

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ ⑩

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ⑪

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ⑫

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمِ الْفَصْلِ ⑬

وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑭

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ⑮

17. Царна тІаьхьа дахийтира
Оха тІаьхьадогІу [зурьетаи] а.

18. И до Оха кьинош долучарна.

19. Дақъазалла хир ю цу дий-
нахь [къематде] харц диначарна!

20. Оха ца кхоьллина шу эГІазчу
кочаллех [божарийн хІух],

21. ДІа а ца тарйина Оха и те-
шамечу меттигехь,

22. билгалйина хан тІекхаччалц?

23. Хинболу барам къастийна
Оха, мел исбаьхьа къастабо Оха
хинболу барам!

24. Дақъазалла хир ю цу дий-
нахь [къематде] харц диначарна!

25. Лабттанах ца йина Оха чохь
[дІатарлойла]

26. дийначарна а, беллачарна а?

27. Цу тІехь ца доьГІна Оха хар-
цалун доцу лекха лаьмнаш, теза
хи а ца малийна Оха шуна?

28. Дақъазалла хир ю цу дий-
нахь [къематде] харц диначарна!

29. [ЖоьжаГІатин ГІаролаша эр
ду]: «ДІадуьло шайна шаьш харц
лоруш хиллачунна [Газанна] тІе!

30. ДІадуьло шайна ИндаГІе,
кхо га долчу [кхаа гене бекьалучу

ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ ﴿١٧﴾

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾

وَيُلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّن مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾

إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾

وَيُلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

وَيُلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

أَنْظِلُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾

أَنْظِلُوا إِلَى ظِلِّ ذِي تِلْكَ شَعْبٍ ﴿٣٠﴾

жовъжагIатин кIуьре]!».

31. Дац и ИндагI луш а, я сий-сачу цIарах кIелхъара воккхуш а,

32. туьйсу цо суйнаш, [йоккха] гIала санна долу,

33. можачу эмкалех тера.

34. Дақъазалла хир ю цу дий-нахъ [къематде] харц диначарна!

35. Цу дийнахъ бист хир бац уьш,

36. я бехказбийла бакъо а лур яц царна.

37. Дақъазалла хир ю цу дий-нахъ [къематде] харц диначарна!

38. XIан, хIара ду и къастамбен де! Схъагулди Оха шу а, шул хъалха хилларш а.

39. Нагахъ шайн муьлхха а цхъа мекарло елахъ - ел, хIета, Суна дуьхъал и шайн мекарло!

40. Дақъазалла хир ю цу дий-нахъ [къематде] харц диначарна!

41. Бакъдолуш, АллахIах кхийринарш ИндагIашна а, шовданашна а юккъехъ хир бу,

42. стоьмашна а, муьлхха а шайна безначу.

43. [Эр ду цаьрга]: Даа аш гIоза, мала а мала аш гIоза, шаьш дина-

لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ ﴿٣١﴾

إِنَّمَا تَرْمِي بِبَشَرٍ لِّمَالٍ قَصِيرٍ ﴿٣٢﴾

كَأَنَّهُ جُمِلَتِ صُفْرٌ ﴿٣٣﴾

وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾

وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ بِمَعْنَاكُمْ

وَالْأَوْلِينَ ﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الْمَتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

وَقَوَائِكَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ

чунна дуьхьал!».

44. Цу кеппара совгIат до Оха диканаш дечарна.

45. Дақъазалла хир ю цу дийнахь [къематде] харц диначарна!

46. [Дуьнен чохь боху гаурашка]: «Даа а даа, зовкх а хьег аш кIеззигчу ханна, къинош летийнарш ма дуй шу».

47. Дақъазалла хир ю цу дийнахь [къематде] харц диначарна!

48. Шайга аьлча: «[АллахIана] гора гIо!» - гора ца боьлху уьш.

49. Дақъазалла хир ю цу дийнахь [къематде] харц диначарна!

50. Ткъа муьлхачу дийцарах [жайнех] теша дохкура шу хIокхул [Къуръанал] тIаьхьа?

تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

وَلِئَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ تُجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾

وَلِئَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾

وَلِئَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾



Чулацам

67-гІа сурат «ал-Мулк»	3
68-гІа сурат «ал-Къалам»	8
69-гІа сурат «ал-ХъаккъахІ»	13
70-гІа сурат «ал-Маариж»	18
71-гІа сурат «Нухъ»	22
72-гІа сурат «ал-Жинн»	26
73-гІа сурат «ал-Музаммил»	30
74-гІа сурат «ал-Муддассир»	33
75-гІа сурат «ал-КъийамахІ».....	38
76-гІа сурат «ал-Инсан»	42
77-гІа сурат «ал-Мурсалат»	45